

هو العليم

۱۰۱ تاکتیک دیگر بازی درمانی

تألیف:

دکتر هیدی جرارد کادوسون

دکتر چارلز ای. شیفر

ترجمه:

دکتر الهه محمد اسماعیل



سرشناسه: کداسن، هایدی
Kaduson, Heidi

عنوان و نام پدیدآور: ۱۰۱ تکنیک دیگر بازی درمانی: تالیف هیدی جرارد کادوسون، چارلز ای. شیفر؛ ترجمه الهه محمداسماعیل

مشخصات نشر: تهران: دانه، ۱۳۸۸.

مشخصات ظاهری: ۵۲۸ ص: مصور.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۵۵۱۰-۲۹-۴

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: 101 more favorite play the rapy techniques, 2001.

یادداشت: کتاب حاضر قبلاً با عنوان "برگزیده‌ای از روش‌های بازی درمانی" با ترجمه سوسن صابری و پروین وکیلی توسط

انتشارات آگه و ارجمند در سال ۱۳۸۲ منتشر شده است.

یادداشت: کتابنامه.

عنوان دیگر: برگزیده‌ای از روش‌های بازی درمانی.

عنوان گسترده: صد و یک تکنیک دیگر بازی درمانی.

موضوع: بازی درمانی.

شناسه افزوده: شیفر، چارلز، ۱۹۳۳.

شناسه افزوده: Schaefer, Charles E.

شناسه افزوده: محمداسماعیل، الهه، ۱۳۴۸ - مترجم.

رده بندی کنگره: ۱۳۸۸/۱۵۰۵ - ک ۴۲۴

رده بندی دیویی: ۶۱۸/۹۲

شماره کتابشناسی ملی: ۱۸۲۳۵۴۳

عنوان: ۱۰۱ تکنیک دیگر بازی درمانی

نویسندگان: دکتر هیدی جرارد کادوسون، دکتر چارلز ای. شیفر

مترجمان: دکتر الهه محمداسماعیل

مدیر گروه: داریوش صابری

صفحه آرا: گروه گرافیکی

ناشر: دانه

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: طیف‌نگار

شمارگان: ۱۱۰۰ نسخه / قطع: وزیری

نوبت چاپ: اول - ۱۳۹۳

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۵۵۱۰-۲۹-۴

این اثر مشمول قانون حمایت مؤلفان و مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸ است. هر کس تمام یا قسمتی از این اثر را بدون اجازه مؤلف (ناشر) نشر یا پخش یا عرضه کند مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت.

تهران: خیابان استاد مطهری - خیابان سلیمان خاطر (امیرآتابک)، کوچه اسلامی، شماره ۴/۲

کدپستی: ۱۵۷۸۶۳۵۸۱۱ صندوق پستی: ۱۴۱۵۵-۴۱۴۶ تلفن: ۸۸۸۸۴۶۱۴۸ - ۸۸۸۴۲۵۴۳ تلفکس: ۸۸۸۱۷۰۸۳

فروش اینترنتی و آشنایی با نشر دانه در: www.iketab.com

info@danjeh.org

www.danjeh.org

فهرست

صفحه

عنوان

۸

پیشگفتار

بخش اول: تکنیک‌های داستان‌گویی

۱. تکنیک کیس ریاله (جی جی کادوسون) ۱۱
۲. برنامه نمایش تلویزیونی (دیتا الو - لوییز) ۱۶
۳. خانه جدید جوجه پرطوطی (جینین) ۱۹
۴. شوالیه‌ها و اژدها (جودیس هارپ) ۲۶
۵. داستان‌ها و ارتباط اتاق بازی - منزل آمری (ارت کلی) ۳۰
۶. سوپرمن (امیلی نیکرسون) ۳۴
۷. داستان‌های استعاره‌ای (تمثیلی) (هربرت گوتز) ۳۸
۸. مراحل انتقال برگ کوچولو (جی سربو) ۴۶
۹. خواندن کتاب بر روی (جان ام. دورتی و راجردی. فیلیس) ۵۱
۱۰. استعاره خودجوش (ویلیام والتر جنکینز) ۵۶
۱۱. داستان‌گویی به کمک کارتون‌ها (مری آنا دراک و دبیرد دراک) ۶۱
۱۲. بیان سوگ از طریق قصه‌گویی (هیلدا آر. گلوزر و دونا مارکام) ۶۵

بخش دوم: تکنیک‌های مهارت‌های بیانی

۱۳. ایفای نقش با خمیر بازی (نانسی ام. شولتز) ۷۱
۱۴. فعالیت کودک - والد در شناختن حیوان گلی (کارلا شارب) ۷۵
۱۵. ماسک‌های درونی - بیرونی (ترزا آ. کروزدیک) ۸۰
۱۶. کوله‌پشتی مدرسه (مری آنا پی بادی) ۸۵
۱۷. کارت گزارش معکوس (مری آنا پی بادی) ۹۰

۹۴	 نقاشی برای کودک (درباری، وی لاس)	۱۸
۹۸	 برجسب‌های احساسی (لیان لون استین)	۱۹
۱۰۳	 نقشه احساسات آدمک بیسکروشی (آنتا آ. دریوز)	۲۰
۱۰۹	 دماسنج احساس و عمل تکنیک خود نظارتی (جیمز ام. بریس میشر)	۲۱
۱۱۴	 کیف پزشکی (ترزا آ. کروزیچک)	۲۲
۱۱۸	 گل‌های احساسی، باغ شفا بخش (تمرا گرین برگ)	۲۳
۱۲۲	 انتقال احساسات از طریق گل بازی (دبرا اچسون)	۲۴
۱۲۷	 وزنه‌ها، بادکنک‌ها (سی لیلیندن)	۲۵
۱۳۱	 باب‌های عمل کردن کودک (فرانسیس ال. استریک)	۲۶
۱۳۵	 کلاه همانا بر سر هیولا (دیوید آ. کرن شاو)	۲۷
۱۴۰	 پرسش‌نامه احساسات افکار-نیازها (باربارا آ. ترنر)	۲۸
۱۴۷	 بازی تغییر نگرش و گوی (اریکا ال. سورکین)	۲۹
۱۵۰	 تکنیک خودارزیابی (کارول سی. ۹ (الن ام. استیکنی)	۳۰
۱۵۳	 جعبه کابوس: قدرتمند کردن کودکان (طریقه رؤیا (دبرا آرم استرانگ هیکی)	۳۱
۱۵۹	 عنوان درمان (دی ری)	۳۲
۱۶۳	 با خودت صادق باش (ریچارد برام فیلد)	۳۳
۱۶۵	 گلدان رؤیایی: یک رویکرد طبیعی شفا بخش برای کودکان آسیب‌دیده و دارای	۳۴
۱۷۲	 ترس (جویس سی. میلز)	۳۵
۱۷۶	 تکنیک ترسیم رؤیای بد (نانسی بوید وب)	۳۶
۱۸۰	 احساسات خود را رنگ کنید (هیلدا آر. گلازر)	۳۷
۱۸۰	 کارت پستال متحرک (بریس گودیر-براون)	۳۷

بخش سوم: تکنیک‌های بازی‌های رقابتی

۱۸۷	 بینگو هیجانی (هدی جرارد کادوسون)	۳۸
۱۹۱	 بازی تصویر هیجانانگیز (هروی باین)	۳۹
۱۹۵	 بازی مأمورین کنترل احساس (میشل کانت راویت)	۴۰
۱۹۹	 هیولا (استیو هاروی)	۴۱
۲۰۴	 آتش فشان (استیو هاروی)	۴۲

۴۳	بازی احساسی ضربه به توپ (جویس میگر)	۲۰۹
۴۴	بازی رو شدن احساس (جویس میگر)	۲۱۲
۴۵	بازی حرکت آهسته (هدی جرارد کادوسن)	۲۱۵
۴۶	مرا بخندون (رایزون فلیت)	۲۱۹
۴۷	در خاطرم می‌مونی: رویکردی برای کار با کودکان دارای اختلال دلبستگی و آسیب‌دیده	
۲۲۳	(سید آ. ل. وین)	
۴۸	بازی احساسات (مری آنا ولن تینو)	۲۲۸
۴۹	بالا پایین: بستگی به من دارد (دونا کانگ لوسی)	۲۳۲
۵۰	وارونه شدن بستگی (کانگ لوسی)	۲۳۵
۵۱	ماهگیری برای بستن آتش: بازی احساسات (میشل کاتروایتز)	۲۳۸
۵۲	بازی جینو برای کودکان پیش دبستانی (پاریس گودیر-براون)	۲۴۲

بخش چهارم: تکنیک‌های بازی با عروسک‌ها

۵۳	آدم بادکنکی (هدی جرارد کادوسن)	۲۴۹
۵۴	خرس‌های بزرگ (لیندا بی. هاتر)	۲۵۴
۵۵	گوش کردن و منعکس کردن با استفاده از عروسک‌های نیمه شب بازی (لوئیس تیل)	۲۵۹
۵۶	شخصیت‌های عروسکی با نام‌های احساسات (ماری جن فال)	۲۶۷
۵۷	نمایش خیمه شب بازی (آ. جی. پالومبو)	۲۷۱
۵۸	پیچاندن بادکنک (داین ای. فری و داگلاس جی. گری فین)	۲۷۵
۵۹	بازی درمانی با خاک رس (گل): ساختن قولک (مایرنا مانتیز)	۲۸۱
۶۰	خرس خواب‌آلود (ماندرا فوستر)	۲۸۵
۶۱	نقش‌گزاری روانی با عروسک‌ها (داگلاس جی. امپراگیو)	۲۹۰

بخش پنجم: اسباب‌بازی و تکنیک‌های بازی با اشیا

۶۲	کاربرد درمانی بازی ساختمانی (چارلز ای. شیفر)	۲۹۹
۶۳	کنترل عصبانیت؛ موشک‌های شیشه‌ای (قوطی فشفشه) (نیل کاب)	۳۰۴
۶۴	همبازی‌ها: استفاده از عروسک‌ها در موقعیت درمانی (سین تی آکپارسا استیسکا)	۳۰۷
۶۵	حفظ تعادل بر روی تخته تعادلی غلطان (سالی کندزیوکا)	۳۱۳

۳۱۶	 تکنیک عروسک بازی انطباق پذیر برای والدین (کارول آ. برینان)	۶۶
۳۲۱	 نمایش سری عروسک‌ها (جو آناال. کوک)	۶۷
۳۲۵	 تکنیک جعبه اسباب بازی (جواهرات) (جو آناال. کوک)	۶۸
۳۲۹	 دوربین‌ها (سی لایندن)	۶۹
	استفاده از کالبدشناسی عروسک‌ها در روان‌درمانی با کودکان دارای مشکلات جنسی	۷۰
۳۳۴	 (جمشید آ. مروستی)	
۳۳۹	 خانواده‌درمانی از طریق بازی با شن (لوئیس کری)	۷۱
	پاسخ‌های درمانی به کیف بوپ: درمان عصبانیت و پرخاشگری در کودکان	۷۲
۳۴۵	 (مکتوب نگار)	
۳۵۱	 دایناسورهای پویا (ریز ون فلیت)	۷۳
۳۵۵	 کاربرد اسباب بازی حیوانات برای آشکار نمودن ارتباط‌های خانوادگی (دولوریز آ. مورتی مر)	۷۴
۳۶۱	 خشم را بیرون بیاور (خوشه را خالی کن) (اریکا ال. سورکین)	۷۵
۳۶۶	 شرکت در بازی نمایش برای اسرار (کارول وایت)	۷۶
۳۶۸	 حرف بزن، ضربه بزن (ریچل برام)	۷۷
۳۷۰	 آموزش آرام‌سازی: حباب‌سازی (نیکول کورن)	۷۸
۳۷۵	 مشکل کاربرد جعبه اسباب بازی اختصاصی (انو وینینگ و لیندا پرلیز)	۷۹

بخش ششم: تکنیک‌های بازی گروهی

۳۸۳	 دایناسورهای پویا (ریز ون فلیت)	۸۰
۳۸۶	 مهارت درست کردن آدمک خمیری (پاریس گودیر - براون)	۸۱
۳۹۰	 طناب بازی چینی (برنادتی اچ. بی.یر)	۸۲
۳۹۴	 مداد شمعی سحرآمیز (برنادتی اچ. بی.یر)	۸۳
۳۹۷	 نگارخانه نقاشی‌های خنده‌دار (ریز ون فلیت)	۸۴
۴۰۰	 جعبه خشم (میدی جرارد کادوسون)	۸۵
۴۰۴	 خلاقیت مبتنی بر همکاری (الن ام. استیک نی)	۸۶
۴۰۸	 مایه‌خوش‌شانسی در بازی درمانی گروهی برای پسران مورد سوءاستفاده جنسی (مارک برکو ویتس) ...	۸۷
۴۱۱	 زمان یافتن گنج سفری برای برقراری ارتباط و درک متقابل (مارسی فیلدز دیگر)	۸۸
۴۱۵	 پخش نمایش (گری گوری فورد و دوتی وارد - ویمر)	۸۹

بخش هفتم: سایر تکنیک‌ها

۴۲۳	 برنامه سوژه‌های جالب (هیدی جرارد کادوسون)	۹۰
۴۲۷	 آینده به‌عنوان شیء انتقال دهنده (برریل مالری)	۹۱
۴۳۲	 تغییر بازی درمانی غیر مستقیم (آزاد) به‌عنوان ابزار درمانی (تری بویلی)	۹۲
۴۳۸	 بازی درمانگران و مشاهده در منزل (ویرجینیا رایان)	۹۳
۴۴۳	 دیالوگ (مری ال. هاموند - نیومن)	۹۴
۴۴۸	 پیش‌پندوبویی (جنین آستین)	۹۵
۴۵۱	 پیوند با مقاومت (سوفی ال. لوین گر)	۹۶
۴۵۴	 تردستی و دزدان کودکان (برین دی. گیل روی)	۹۷
۴۶۴	 در سه مرحله: فن، هیپنوتیزم، جان (جان سومرز - فلنگان و ریتا سومرز - فلنگان)	۹۸
۴۷۱	 آفرینشگری کودکان: هم‌سازی، هدایت‌شده همراه با موسیقی (ژانت لوگان جفر)	۹۹
۴۷۸	 تکنیک حیوان قدرتمند: روی یک سمبل مثبت قدرت (دی بورا آرم استرانگ هیک)	۱۰۰
۴۸۲	 شازام (دونا کانگ لوزی)	۱۰۱
۴۸۵	 واژه‌نما	
۴۸۷	 موضوع‌نما	
۴۹۳	 نام‌نما	

پیشگفتار

تکنیک بازی درمانی در سال ۱۹۹۷ به عنوان منبع فوق العاده‌ای برای مربیان، معلمان و دانش آموزان که در اجرای بازی درمانی شرکت می‌کردند، مورد توجه قرار گرفت. ۱۰۱ تکنیک دیگر بازی درمانی که بار دیگر، تکنیک‌های جدید بازی درمانی را برای درمانگران به ارمغان آورد. ما از افراد نخبه‌ای که بازی درمانی دعوت کردیم تا تکنیک‌های مهم خود را بنویسند یا اینکه در اصلاح و تغییر مکررات یک شیوه شناخته شده شرکت کنند.

ما تکنیک را در هفت فصل برای اجماع طبقه بندی کردیم. هر یک از نویسندگان برای هر تکنیک توصیف و یا کاربردی مطرح کردند تا نحوه استفاده از آن در فعالیت درمانگر مشخص شود. بخش‌ها نیز گروه‌بندی‌ای مشابه با جایگاه دارند. تکنیک قصه‌گویی کاربرد روش‌های مختلف را برای افزایش بیان کلامی در کودکان نشان می‌دهد، تکنیک مهارت‌های بیانی مربوط به وسایل مختلف برای استفاده از آن مهارت می‌شود تا کودکان بتوانند با مشکلات روان‌شناختی کنار بیایند؛ در تکنیک بازی‌های رقابتی از بازی‌های رقابتی به کمک به کودکان استفاده می‌شود تا خودشان را در محیط لذت‌بخش بدون تهدید بیان کنند؛ تکنیک عروسک بازی، به بیان عواطف متعارض کمک می‌کند؛ تکنیک وسایل و اشیاء اسباب‌بازی را برای بیان اسباب‌ها و وسایل مختلف را در اتاق بازی مطرح می‌نماید و اینکه آن‌ها چگونه می‌توانند در بازی درمانی مفید باشند؛ تکنیک بازی گروهی که شامل روش‌ها و تکنیک‌های بازی برای استفاده در موقعیت‌های گروهی می‌شود؛ و سایر تکنیک‌ها که یک گروه از تکنیک‌های گوناگون هستند که برای بسیاری از موقعیت‌ها مفید می‌دانند.